

TEXTER-  
NOTSTAND?

# TEXTER- NOTSTAND!

*e-Business*

**IPO**

Venture Capital

LAN/WAN

Ferris Wheel

ISON

Polyethylenterephthalat

M

MERGER

OUTSOURCING

Blue Tooth

PABX

Wer schreibt  
& übersetzt  
denn sowas



# Den Texter für alles gibt's nicht .....

Es gibt genügend Texter. Man muss nur wissen, **wen** man **für was** einsetzen kann.

Es gibt die hochcreativen Texter für die fetten Headlines, für die coolen Plakate, für den Cannes-Rollen-Spot...

Und dann gibt es da noch die Leute, denen man sagen kann: Du, ich brauche da einen 16-Seiter über **Web-Hosting**, oder über die **Firmenfusion**, den **Börsengang**, den **Freizeitpark**, die neue **ISDN-Anlage**, das **WAP Handy** oder über eine **Müllverbrennungsanlage**.

Also genau jenes Zeug, das dreimal im Jahr drankommt, und wofür sich Ihre Agentur garantiert keinen Spezialisten auf die Payroll setzt.

Es kommt noch schlimmer: Der Kunde liefert alles in bestem **Amerikanisch**. Oder er mailt gar die Layout-Dateien und will die deutschen Texte gleich fertig eingebaut haben. Selbst wenn es soweit kommt, ist das für's Art Buying noch kein Grund aufzugeben.

**Es gibt Texter, die sowas können!**

# Den Texter für's Komplizierte gibt's hier:

Bei komplizierten Jobs On-Strategy bleiben, beim rasant geschnittenen Ami-Video deutschen Text nach Time Code einpassen, das Handy so beschreiben, dass die Oma damit... (also gut, wollen wir mal nicht gleich den höchsten Schwierigkeitsgrad angehen), aus Internet-Kauderwelsch ein Angebot für den deutschen Mittelstand formulieren, eine Telefonanlage so darstellen, dass man neben aller Multimedialität auch noch ihre Einsetzbarkeit zum Telefonieren herausliest...

Sie wissen was gemeint ist.

Einer, der sich 20 Jahre lang mit so etwas beschäftigt, und solche Jobs geradezu als Herausforderung begreift, der hat sie nicht alle! Mag sein, aber es kommt der Tag, da brauchen Sie genau diesen Typ.

## Wolfgang Ehle

Texte, Übersetzungen, Adaptionen

Schreibt und adaptiert EDV, IT, Chemie,  
Biotechnologie oder Maschinenbau.  
Aber auch Banking und Finanzwesen,  
Tourismus und Soziales.

# Hier ist die Problemlösung für komplizierte Fälle:



Für einige dieser Jobs, die Ihnen die Mittagspause verderben können, gibt es einen, der sich rantraut. Einen Texter, der eine Leidenschaft für schwierige Technik hat, der fließend Englisch spricht, der so übersetzt, dass es sich wie getextet liest (und ins Layout passt), und der so viel Kontakter- und Konzeptions-erfahrung hat, dass er die Probleme versteht – die Probleme der Agentur und die Probleme der Kunden.

**Ausprobieren!**

**Telefon: (05602) 916414**

Dann wissen Sie beim nächsten mal gleich,  
wen Sie anrufen können:

**Wolfgang Ehle**

# **Texte schreiben, moderne Technik einsetzen:**

Schnelligkeit und Präzision sind das A und O, "Termin Vorgestern", und möglichst gleich die fertige Vorlage auf CD, per ISDN oder e-Mail.

Alles das ist Ihr täglich Brot - und unseres auch.

Deshalb haben wir nicht nur in Köpfchen investiert, sondern auch in alles, was uns schnell macht.

**WINDOWS PC**

**POWERMAC**

**SCANNER**

**QUARKXPRESS**

**ALLES VON MICROSOFT**

**FARB-LASERDRUCKER**

**ISDN-ÜBERTRAGUNG LEO**

**ISDN-ÜBERTRAGUNG FRITZ**


**E-MAIL**

**INTERNET**

Natürlich können wir auch telefonieren, faxen und uns persönlich kennen lernen. Das ist immer noch wichtig.

**Schliesslich muss man doch wissen, ob man seinen  
Texter überhaupt leiden kann!**

## WHE bearbeitet

- ✓ Broschüren
- ✓ Anzeigen
- ✓ Presseinformationen
- ✓ Fachartikel
- ✓ Reden
- ✓ Präsentationen 
- ✓ Treatments
- ✓ Übersetzungen



Wir basteln uns eine Visitenkarte:

Einfach ausdrucken und entlang der roten  
Linie ausschneiden!



**WHE Marketing Beratung, Wolfgang Ehle**

Waldhof 27

D-34298 HELSA

Telefon: (05602) 916414

Telefax: (05602) 916419

Mobil: 0172 69 05 061

Mail: [info@whe.com](mailto:info@whe.com) [www.whe.com](http://www.whe.com)